

Cimmeejtsab

The Lub cev co kom tsimmuaj lub Chaw ceev tej Cimmeejtsab no yog los ntawm tsoom neeg Esxias Asmeslikas sab Qabtebhnuvtauj. Dr. Phaïm Cao Döông uas yog tsev neeg Nyabljaj nyob rau hauv Orange County yog tus xub tawm lub tswvyim no rau UCI cov thawjcoj nyob rau ntawm xyoo 1980-nrab uas yuav ntxee mus rau ib txheeb cuajpua cuajcaum ntawd.

Lo lus tau teb los ntawm UCI Libraries yog los tsim kom muaj lub Chaw ceev tej Cimmeejtsab (Archive) no nyob rau 1987 nrog lub homphiaj los teevkhaws cov neeg Esxias sab Qabtebhnuvtauj uas nim qhuav tuaj tshiab nyob rau hauv Orange county. Thaum chiv khiav lub luag haujlwm, tej khoom qhia ua pivtxwv thiab ntaub ntawv (materials) yog tau dawb tuaj ntawm cov neeg Esxias Qabtebhnuvtauj thooob plaws hauv xeev California, lwm cheebtsam uas nyob rau hauv tebchaws United States, thiab muaj xav txawv tebchaws sabntsaum tuaj huvtibsi. Ntau yam yog teev qhia hais txog tus xav cov khoom siv ua pivtxwv thiab xa cov ntaub ntawv ntawd (materials) lub neej uas nws tau raug thiab ntsib nyob rau tebchaws no xws li ib tus neeg thojnam tawgrog thiab piav qhia txog nws tus kheev rau nws lub neej mus rau tej kev cojnoj cojua hauv nws tsev neeg los sis hauv nws hais neeg thiab cimmeejtsab txog ntawm nws lub tebchaws. Lwm leej lwm tug uas tau xa tej khoom siv ua pivtxwv thiab tej ntaub ntawv (materials) yog tej tub ua haujlwm uas yog neeg thojnam tawgrog thiab cov qubtubrog.

Thaum lub Chaw ceev Cimmeejtsab no lojhlob tuaj lawm, nws muaj nthuav mus losloov tagrho rau cov neeg Asmeslikas Esxias uas tau tawm sab Qabtebhnuvtauj huvtibsi, qhov no yog losloov tej pab pawg neeg uas tsawg xws li cov Cham, Tai Dam, Khmu, lu Mien, thiab Lahu tagrho huvs. Lub homphiaj phijxex rau lub nroog Orange County thiab xeev California tseem yuav muaj ntxiv mus. Qhov no tau dhau los mus ua ib lub luagnum rau cov Archive kom muaj teevtseg txog tej kev nojnyob hauv lub koomtxoos (social), cultural (keebkw m ntawm lub neej), kev ntseeg, kev tswjfw m, thiab lub neej tswjfw m saib xyuas rau seem nyiajtxiag los sis kev nrhiav noj nrhiav rau cov neeg uas tau tuaj sab Esxias Qabtebhnuvtauj nyob rau tebchaws no, pib kiag thaum sawv kev tawm tebchaws Esxias sab Qabtebhnuvtauj nyob rau xyoo 1975 thiab ua ntu ntxiv zuzug los mus rau yav pem suab nyob rau tib lub sibhawm uas cov koomtxoos tshiab no tseem samsim lojhlob.

Qhov uas lub koos haum Ceev Nyiajtxiag Tuaj Pubdawb Txog Pab Tibneeg (National Endowment for Humanities) thiab lub California State Library tau muab nyiaj tuaj pab yog ib qhov lawv kuj nrog paub txog qhov tseemcee ntawm lub Chaw ceev Cimmeejtsab (Archive) no lawm thiab.



Koj Yuav Pab Tau Lub Chaws Ceev Tej Cimmeejtsab No Lis Caso

Lub Chaws ceev tej Cimmeejtsab tseem niajnhub nrhiav neeg kom xa cov khoom thiab ntaub ntawv uas yuav pab tau kom lub Chaws Cimmeejtsab no muaj kom txaus thiab kom zoo ntxiv, qhov no yeej xav tau tej uas muaj teev txog yam uas piav qhia txog tej lab tus neeg, teev qhia txog ib lub koos haum twg, ib lub chaws lagluam, thiab tej yam uas tshwm muaj (events) nyob rau hauv koom txoos neeg Asmeslikas Esxias Qabtebhnuvtauj tuaj. Thov qhia tuaj rau peb paub yog tias koj muaj khoom los yog ntaub ntawv uas koj xav muaj pubdawb los si tias yog koj kam rau peb muab luam los yog ua kom zoo raws khiav li lub koj muaj (duplicate).

For more information please contact:

Orange County & Southeast Asian Archive Center
(OC & SEAA)

Visit: Libraries Gateway Study Center, Room 104

Mail: UC Irvine Libraries

P.O. Box 19557

Irvine, CA 92623-9557

Email: spcoll@uci.edu

Phone: (949) 824-3947

Web: ocseaa.lib.uci.edu

Daim ntawv tshajawm no nws muaj ua Lus Askiv, Khabmeem, Hmoob, Lostsuas, thiab ua lus Nyabljaj huvs. Thov tivtauj rau lub Chaw ceev Cimmeejtsab yog koj xav tau ntau daim cov ntawv tshajawm no ntxiv.

Txog ntawm kev luam tawm nws muaj kev txhawb nqa los ntawm California State Library uas yog raws li txojcai ntawm Library Services thiab Technology Act.



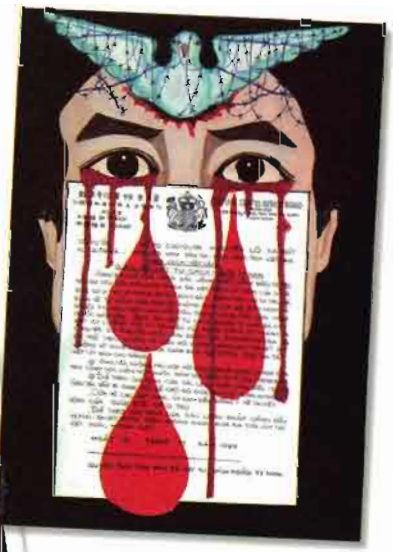
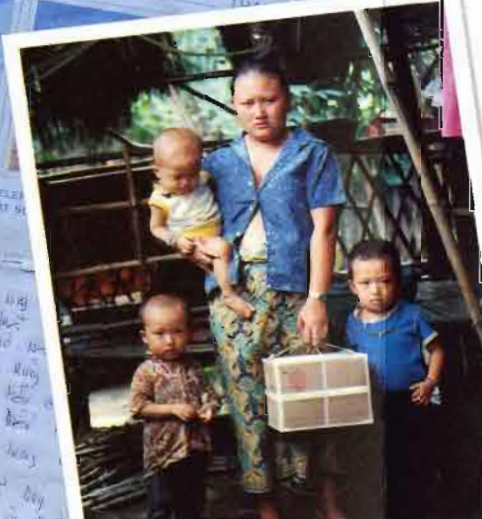
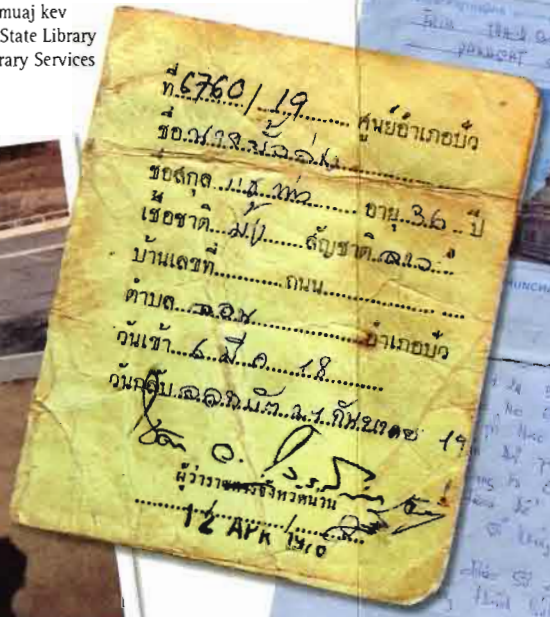
NTAWM KEV TEEVQHIA TXOG COV NEEG ESXIAS ASMESLIKAS QABTEBHNUVTAJ TEJ KEV UAS SAWVDAWS TAU NTSIB THIAB RAUG

Peb Lub Luagnum

Lub Chaw Ceev Cimmeejtsab Txog Cov Neeg Esxias sab Qabtebhnuvtauj ntawm lub tsev kawm ntawv University hauv California, Irvine Libraries tau muaj lub homphiaj teev txog cov neeg thojnam tawgrog no thiab cov neeg khiav tawm cov tebchaws nyob uake uas ntau xyoo dhau los lawd muaj lub npe hu tias Indochina – cov tebchaws no yog Khabmeem, Lostsuas, thiab Nyabljaj – cov neeg xws li tau hais ntawm no tau khiav tuaj mus nyob rau lub tebchaws Memkuj no txij thaum Tsovrog Nyabljaj tau xaus xyoo 1975 los mus lawm.

Raws li kev suav tsoom pejxeem sawvdaws nyob rau xyoo 2000 los ntawm U.S. census yog muaj 638,000 tus Khameem, lostsuas, thiab neeg Nyabljaj uas tamsim no nyob rau hauv xeev California, qhov no muab xam los tagnrhov rau cov neeg Esxias Asmeslikas sab Qabtebhnuvtauj uas tau tuaj rau tebchaws United States no ces 40% yog nyob rau hauv lub xeev no. Duas li Nyabljaj tebchaws lawm ces Orange County muaj cov neeg Nyabljaj coob tshajplaws txhua qhov huvtibsi, kuj muaj cov neeg Lostsuas khiav tuaj nyob rau nroog San Diego coob huajsim thiab nyob rau hauv Plaws Loomtiaj (Central Valley) los tib yam, dua li ntawm no kuj tseem tshuav cov uas nyob rau cheebtsam San Francisco Bay huv tibsi thiab. Tsi tas li ntawd, cov neeg Khabmeem uas tau tuaj mus nyob txawv tebchaws lawd cov coob tshaj plaws yog nyob rau lub nroog Long Beach uas ze rau lub nroog no.

Vim paub tias cov neeg no nyob raws suam twg tag lawm, UCI yog ib qhov zoo chaws los teevkhaws thiab uas zoo ceevkhaws cov pab pawgneeg no tej kev uas cov neeg Asmeslikas tshiab no tau ntsib thiab tau raug.



Yam Tau Kee Ceev Muajtseg Collections

Lub Chaw ceev Cim meejsab (Archive) txog cov neeg Esxias sab Qabtebhnuatj (The Southeast Asian Archive) no muaj ntau yam khoom thiab ntau ntawv (materials) uas yog ua lus Askiv thiab ua cov neeg Esxias sab Qabtebhnuatj li lus huvsu. Txog ntawm kev kee tej khoom ua pivtxwv thiab ntau ntawv (materials) no tau muab lub siab tsau ntua saib tej yam xws li tias cov neeg thojnam siv nkoj ua tsev nyob ntsuabdeg lub caij lawv poob rau hauv yeej tawgrog thiab cov nyob tsev ntsuab-a, kev tuaj mus nyob rau lub tebchaws Memkuj (United States) thiab tshaj dua li qhov tau hais no huvsu, ntawm kev tsim-tsa thiab loj hlob txog ntawm tej pab haiv neeg lub koomtxoos, thiab dhaun dua li no yog txog - ntawm keebkwm lub neej (culture) nrog rau tej cim meejsab ntawm lub tebchaws Khabmeem, Lostsuas, thiab Nyabljaj raws li cov neeg thojnam tawgrog tau ncaim tuaj.

Hom khoom pivtxwv thiab ntau ntawv uas muaj los loov nrog nyob rau hauv lub Chaw ceev Cim meejsab no yog xws li:

- Tej duab uas pleev los sis tha, tej duab uas xuas tes los sis cuab yeej kos
- Tej yam uas yog tibneeg txhais tes tsim muaj
- Tej ntawv uas nws muaj qhia nyob rau hauv tej phau ntawv mevnkezee & nasxeemphee
- Tej ntawv xovxwm los ntawm cov magazines & tej nasxeemphee
- Cov phau ntawv
- Cov phau ntawv uas teev qhia txog tej chaw lagluam thiab lawv cov npe
- Tej ntawv sibxa moo mus los
- Cov phau ntawv uas ib tug tub kawm ntawv sau ua kev pivtxwv txog nws tsab peevxwm rau lub tsev kawm ntawv ua ntej nws tau tiav thiab txais nws daim npav kawm ntawv qibsiab
- Tej yam khoom thiab ntau ntawv uas ua tawm ib vuag xws li tias (ntawv tseb tawm qhia, cov phau menyuam ntawv uas ua qhia kom yus paub mentsis uas yog brochures, tej plahaum thiab lwm yam ntxiv mus
- Tej duab films/videos/audiotapes los sis kasxev
- Tej ntau ntawv tsoomfwv muaj khaws tseg
- Tej mevnkezee & tej neeg sau tau teev cia tseg
- Cov ntawv tshajntawm
- Tej ntawv txiav tawm los ntawm nasxeemphee
- Tej ntau ntawv uas tej kooshum teev khaws tseg
- Tej daim ntawv teev qhia txog yam yus xav kom luag pau

- Tej ntawv thiab tej zaj uas ib tus neeg twg nws sau ua txhejtxheem piav txog nws tus kheej
- Tej daim duab uas tau yees khaws tseg
- Tej duab lo phabnra
- Tej ntau ntawv uas tau luam siv los qhia rau cov neegthojnam tawgrog kom nws paub
- Tej ntawv tshajqhia
- Ntauw kawm nug txog kom paub

Tej cim meejsab kee tau tseg rau tej tub tshawbfawb kawm txog no yeej tsi muaj lwm yam ua yuav zoo xws thooj. Qee yam ua tau pivtxwv yog xws li nram qab no:

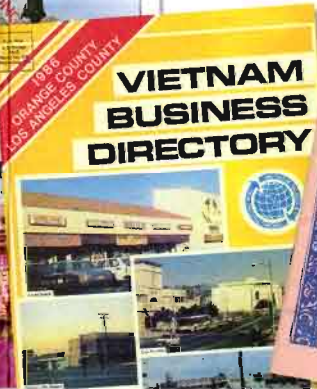
Mitchell I. Bonner Papers, 1975-1990s. Yog ib phau ntawv sau qhia thiab muaj duab teev qhia txog cov neeg Esxias Asmesliskas uas tuaj sab Qabtebhnuatj tuaj uas yog neeg Lostsuas Asmesliskas nyob rau cheebtsam San Francisco Bay

Kim Haø Papers, 19983-1997. Phau ntawv Kim Haø ua tus sau no yog hais txog kev uas nws tsev neeg tau khia tawm tebchaws Nyabljaj raws av tuaj mus poob rau cov yeej tawgrog hauv Thaihteb.

Brigitte Marshall Papers, 1980s-1990s. Sau ua ntawv thiab muaj ua duab nrog rau ua suab huvsu teev qhia txog cov Hmoob uas to ua neeg thojnam tawgrog nyob rau cov yeej hauv Thaihteb thiab cov uas tau rhais tuaj mus nyob rau hauv xeev California, feem ntau tsuas yog hais txog cov uas nyob rau hauv lub Plawv Loomtiaj (Central Valley).

Southeast Asian Resource Action Center (SEARAC) Records, 1975-1996. Cov khoom thiab ntau ntawv uas muaj zwm thiab teev tseg nyob rau lub loj tshajplaws yog hauv Washington, D.C. Lub chaw loj no yog tau tsim tsa los pab cov neeg thojnam tawgrog tuaj mus nyob rau lub tebchaws no.

NYOB ZOO XYOO TSHIAB
HAPPY NEW YEAR
1993



Peb Tostxais Txhuallej Txhuatus Neeg Tuaj Mus Saib

Tej neeg uas tuaj mus siv cov neeg Esxias Qabtebhnuatj lub Chaws ceev Cim meejsab yog muaj xws li cov khoslej (college), tub kawm ntawv hauv yusnisvawxibtim (university) thiab cov neeg ua haujlwm nyob rau hauv cov tsev kawm ntawv no los mus rau cov xibfwb qhia ntawv qib K-12 thiab cov tubntxhais kawm ntawv, tej lookam koomtxoos pab rau teb kev nojnyob (social service agencies), cov neeg pab sawvntes ua cov cev ncauj cejlus (community activists) hauv tej koomtxoos ntawm tej labhaiv neeg, cov tub tshajxo (media) thiab cov looskam kws lijchoj. Tsi tas yuav tsum tau ib daim ntawv tso cai los yog tau lus tso cai thiab yuav siv tau lub Chaw ceev Cim meejsab no, tiam sis yuav tsum tau muaj daim npav siv rau lub UC laivnplawslis (UC library) thiab qiv tau tej khoom thiab ntau ntawv tawm. Tej khoom thiab ntau ntawv qiv siv tawm mus los no kuj muaj qiv tau ib lub laivnplawslis rau ib lub laivnplawslis ces yog koj qiv nkag tawm los lwm lub laivnplawslis (Interlibrary Loan) los yeej tau huvsu thiab. Feem ntau txog cov khoom thiab ntau ntawv no yeej luam tau.

Kev Tivtauj Hauv Lub Koomtxoos

Tsoom Esxias Qabtebhnuatj tau pab ntau heev rau lub Chaw ceev Cim meejsab (Archive) no lawm, tsi hais lub tswvyim, seem kev tivtauj, seem kev paub thiab txawj, thiab tej pubdawb uas tau kee muajtseg. Lub nqiv zog uas yuav tau rov qab yog yuav muab cov khoom thiab tej ntau ntawv no tso rau sawvdaws siv ntau npaum li ntau tau.

Nws muaj ib pab Txwjlaus Pabnrog Tawm Tswvyim (Advisory Board) uas yog xaiv tawm los ntawm lub koomtxoos (community) thiab tsi tas li ntawd tseem tau tsim muaj txojkev kawm thiab qhia nyob rau xyoo 1993 los mus tsav ntxiv lub Chaw Cim meejsab txog ntawm kev tshaj tawm huvsu, tsi pub kom txojkev sib tivtauj ntawm lub tsev kawm ntawv thiab ib tsoomzeej sem taus, dua li no nws kuj los pab tau kev nrhiav tej khoom thiab ntawv kom muaj ntxiv.

Lub Chaw ceev Cim meejsab kuj ib sij muaj ib zaug uas yog muaj tus coj kev thiab qhia rau cov tub kawm ntawv, tej neeg hauv lub koomtxoos, tej neeg uas tuaj saib xyuas tsev kawm ntawv thiab lwm leej lwm tus ntxiv.

Lub Chaw ceev Cim meejsab kuj muaj cov ntawv xobxwm pub rau sawvdaws xws li peb lub hlis twg muaj tawm ib zaug thiab tso tawm nyob rau hauv Website, dua li no kuj tau xa tawm mus rau 500 tus neeg thiab tej koos haum txhua nrho tebchaws no huvsu.

Website rau lub Chaw ceev Cim meejsab (Archive) yog, sea.ib.uci.edu thiab thaum nkag tau rau hauv nws yuav muaj ntau yam kev pab (resources) rau koj xyuas huvsu thiab, tsi tas li ntawd tseem muaj lub Chaw ceev Cim meejsab cov ntawv

xovxwm (newsletters) nrog ntxiv rau hauv yog muaj ib daim txhobtxwm ua tso tawm eesthawsnev (online) uas yog muaj lub npe hu ua "Teev Txog Cov Neeg Esxias Qabtebhnuatj uas yog neeg thojnam tawgrog txojkev thaum lawv tau ntsib thiab tau raug (Documenting the Southeast Asian Refugee Experience)," ib qhov ua pivtxwv xws li tias Hmoob *paj ntaub*, thiab yuav muaj ib qhov uas muaj teev tej npe rau ntau phau ntawv uas cov neeg ntawv tau sau los sis qhia txog lub koospisnis uas luam cov ntawv ntawd tawm.

Cov Cim meejsab Teevqhia Txog Neeg Esxias Qabtebhnuatj Uas Muaj Sau Ua Phau Ntauw Lawm

Archibold, Randal C. (1997, January 26). Txuag cia tej yam uas cov neeg thojnam tawgrog tau ntsib thiab raug (Preserving pieces of refugee experience). *Los Angeles Times*, pp. A1, A20.

Bà Anne Frank – Đại HọcUCI giới thiệu thư viện – Văn Khố Đông Nam Á. (1999, April-May). *Văn Hóa* 44, A47-48.

Fujita Rony, Dorothy, & Frank, Anne. (2003). Keebkwm ntawm tej cim meejsab (Archiving histories): The Southeast Asian Archive at University of California, Irvine. *Amerasia Journal* 29(1).

